



COAL REGULATIONS – APPLICATION FOR LEASE RÈGLEMENT SUR LA HOUILLE – DEMANDE DE CONCESSION

**For Department Use Only
Réservé au ministère**

Privacy Act Statement

The personal information on this form is being collected under the authority of the *Coal Regulations* and will be used for the purposes of administering the *Coal Regulations*. It is protected by the privacy provisions of the *Access to Information and Protection of Privacy Act*. If you have any questions about the collection or use of personal information, contact the Information and Privacy Coordinator of the Department of Industry, Tourism and Investment at 1-867-767-9202 ext. 63035.

Énoncé sur la Loi sur la protection de la vie privée

Les renseignements personnels inscrits sur ce formulaire sont recueillis en vertu du *Règlement sur la houille* et seront utilisés pour appliquer ledit règlement. Les données sont protégées par la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Si vous avez des questions sur la collecte ou l'utilisation de renseignements personnels, veuillez communiquer avec la Coordonnatrice de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement au 1-867-767-9202, poste 63035.

1. I, _____ of _____
Je, _____, de _____
(Name of Applicant / Nom du demandeur) (Address / Adresse)

_____, do solemnly declare
_____, déclare solennellement
(Occupation or Position / Occupation ou poste)

2. that I did on the _____ day of _____ 20____, duly stake out in accordance with these regulations, a coal mining lease,
que j'ai, le _____ jour de _____ 20____, dûment piqueté, conformément aux exigences du présent règlement, un emplacement d'extraction de houille se décrivant comme suit :

(State exact position of area, in relation to a prominent topographical feature or another known point)
(Indiquer la position exacte de la zone par rapport à une particularité topographique importante ou à quelque autre point connu.)

with dimensions _____ feet by _____ feet, containing _____ acre(s) more or less.
dont les dimensions sont de _____ pieds sur _____ pieds, représentant plus ou moins _____ acre(s).

3. Attached is a sketch showing the location.
Je joins le croquis dudit emplacement.

4. To the best of my information and belief, the location applied for is situated on land that is
Au meilleur de mes connaissances, l'emplacement demandé est situé sur un terrain qui est

(unoccupied, or state occupancy / Le terrain est inoccupé; sinon, fournir des précisions.)

5. To the best of my information and belief, the location applied for is not already included in an existing coal lease and is not being used by any person as a source of coal, except as follows:
Au meilleur de mes connaissances, l'emplacement demandé n'est pas déjà compris dans une concession houillère existante et il n'est utilisé par personne comme source d'approvisionnement de houille, sauf par :

(if None, so state / Si personne n'utilise le terrain, le préciser.)

and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath.
et je fais cette déclaration solennelle, la croyant en conscience véridique et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment.

Declared before me at:
Déclaré devant moi à : _____

in the
dans la _____

this _____ day of _____ 20____
ce _____ jour de _____ 20____ .

(Signature of Applicant / Signature du demandeur)

(A Notary Public, or a person duly authorized to take statutory declarations.
Notaire, ou personne dûment autorisée à recevoir les déclarations statutaires.)